

Didactique des langues et complexité

Journée d'étude ATILF - équipe CRAPEL

17 juin 2011

Campus Lettres et Sciences Humaines de l'Université Nancy 2

Why is everyone so excited about complexity theory in applied linguistics?

Claire KRAMSCH, Professor of German at the University of California at Berkeley, USA.

The dominant theories of SLA: input-output in the '70s, interaction in the '80s and their linear assumptions regarding language acquisition and use have become difficult to sustain in the face of computer-mediated and globalized forms of communication. The ecological turn in applied linguistics is a response to the new multidimensional parameters of the language learning experience in multilingual and multicultural environments. Complexity theory has its adherents and its critics, but the excitement it generates shows that it is on to something important that this paper will explore.

40 ans de modélisation en didactique des langues

Jean-Paul Narcy-Combes, Professeur, Université Sorbonne nouvelle- Paris3/UPMC-Paris6, DILTEC -EA 2288

Il y a près de quarante ans le CRAPEL plaçait l'apprenant au centre de l'apprentissage et du dispositif. L'apprentissage restait largement vu comme quelque chose de linéaire et de programmable. Quarante ans de recherches de par le monde ont fait germer une série de modèles de plus en plus complexes. Progressivement ce qui a disparu c'est la linéarité, et la structuration au profit de conceptions qui mettent en avant les ruptures et le besoin d'ajustements permanents qui dépendent des contextes et des individus et varient avec le temps. Tout ceci interpelle la notion de programmation et la modélisation en sciences humaines ne saurait être confondue avec ce qu'elle est en informatique par exemple, même si l'ordinateur nous permet de dépasser d'anciennes limites !

“Warum einfach machen?” ou La complexité, une simple nécessité

Philip Riley, Professeur émérite, Université Nancy 2, ATILF/CNRS – Nancy Université équipe CRAPEL, et professeur invité, université de Vienne, Autriche

Une brève introduction sera consacrée à l'émergence de la notion du **fait** dans l'ère moderne (Poovey, 1998) et à l'inévitabilité épistémologique d'un va-et-vient entre généralisation – simplification – réductionnisme, d'un côté, et complexité – précision – élaboration, de l'autre, dans toute approche de la connaissance qui ne relève pas de la révélation (Burke, 2000). Ensuite, nous passerons en revue trois disciplines qui ont tenté de représenter et d'expliquer les rapports entre cognition, personnalité et comportement, et langage :

- La physiognomie de J.F. Lavater (1775 – 1778 ; 1806 -1809 ; Pearl, 2010 ; Percival and Tytler, 2005)
- La phrénologie de F. J. Gall (1822 – 1825) et de G. Spurzheim (1810 – 1819 ; Lanteri-Laura, 1993 ; Renneville, 2000)
- Les styles cognitifs de Pask et de Kolb (Pour des références bibliographiques détaillées, voir Duda and Riley, 1990, 2010)

Dans chaque cas, l'évolution de la discipline en question a suivi la même trajectoire : de science très respectée avec fondements théoriques, frontières, objectifs et méthodologie relativement clairs et simples, souvent accompagnée par un essor populaire remarquable, à pseudo-savoir trivial et arcane, en passant par un foisonnement conceptuel et terminologique de plus en plus complexes, et un élargissement thématique débridé, pour céder finalement à des paradigmes nouveaux perçus comme plus clairs, plus fondés ... (cf. Kuhn, 1962).

Où en sommes-nous en ce qui concerne la didactique des langues étrangères qui, depuis un demi-siècle, ne cesse de repousser ses frontières pour assimiler l'anthropologie, les sciences cognitives, la sociolinguistique ... ? En voulant dompter la complexité, ne rien omettre, ne risque-t-on pas une crise de boulimie intellectuelle et méthodologique qui rendrait flou ou même qui effacerait notre identité disciplinaire ?

Références

- Burke, Peter 2000. *A Social History of Knowledge: From Gutenberg to Diderot* Oxford: Blackwell.
- Duda, Richard and Riley, Philip (eds). 1990. *Learning Styles*. Presses Universitaires de Nancy
- Duda, Richard and Riley, Philip (2nd ed.) 2011. « Learning styles » In M. Byram (ed.) *Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. London : Routledge.
- Gall, F.G. and Spurzheim, G. 1810/1819. *Anatomie et physiologie du système nerveux en général et du cerveau en particulier*. Paris : Schoell
- Gall, F.J. 1822/25. *Sur les fonctions du cerveau et sur celles de chacune de ses parties, avec des observations sur la possibilité de reconnaître les instincts, les penchans, les talents, ou les dispositions morales et intellectuelles des hommes et des animaux, par la configuration de leur cerveau et de leur tête. Sur l'origine des qualités morales et des facultés intellectuelles de l'homme, et sur les conditions de leur manifestation*. Paris: A. Boucher.
- Kuhn, Thomas 1962. *The Structure of Scientific Revolutions*. University of Chicago Press
- Lanteri-Laura, Georges 1970/1993. *Histoire de la phrénologie: L'Homme et son cerveau selon F.J. Gall*. Paris : PUF.
- Lavater, Johann Kaspar 1806/09. *L'Art de connaître les hommes par la physiognomie*. (Trans. J-L Moreau de la Sarthe) Paris : L. Prudhomme 10 vols. (Bibliothèque de l'ULB, Réserve précieuse)

Lavater, Johann Kasper 1775/1778. *Physiognomische Fragmente zur Beförderung der Menschenkenntnis und Menschenliebe*. Leipzig. 4 vols.

Pearl, Sharrona 2010. *About Faces : Physiognomy in Nineteenth-Century Britain*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Percival, Melissa and Graeme Tytler (eds.) 2005. *Physiognomy in Profile: Lavater's Impact on European Culture*. Newark: University of Delaware Press.

Poovey, Mary 1998. *A History of the Modern Fact: Problems of Knowledge in the Sciences of Wealth and Society*. University of Chicago Press.

Renneville, Marc 2000. *Le langage des crânes : Une histoire de la phrénologie*. Paris : Sanofi-Synthélabo.

AU SECOURS ! LES TROIS « C » ARRIVENT !

Richard DUDA, Professeur, Université Nancy 2, ATILF/CNRS – Nancy Université équipe CRAPEL

L'engouement actuel pour la théorie de la complexité, voire du chaos, matinée de catastrophe, surtout chez les chercheurs anglo-saxons en « Linguistique Appliquée » (cf Ellis Nick C. and Diane Larsen-Freeman (eds) 2009), me laisse un peu perplexe. J'essayerai de me distancier de cette mode, qui convoque les fractales et la météorologie par exemple (dont le lien avec l'apprentissage des L2 mérite réflexion), en m'intéressant à deux principes plus anciens (?) qui tentent de rendre compte de la complexité (on n'y échappe pas) de la Logique Naturelle qui sous-tend nos Discours Naturels (DN). Je proposerai de considérer que nos DN reposent sur des ensembles flous (Zadeh 1975) et méréologiques (Lesniewski 1989, Grize 1990), complexes et simples à la fois, qui fournissent des outils pour interpréter nos systèmes DN.

Références

Ellis Nick C. and Diane Larsen-Freeman (eds) 2009. Language as a complex adaptive system. *Language Learning*. Vol. 59, Supplement 1.

Grize J.-B. 1990. *Logique et Langage*. Ophrys.

Larsen-Freeman D. 1997. Chaos/Complexity science and second language acquisition. *Applied Linguistics*. Volume 18/2. OUP.

Larsen-Freeman D., Lynne Cameron 2008. *Complex Systems and Applied Linguistics*, OUP.

Lesniewski S. 1989. *Sur les Fondements de la Mathématique*. Hermès.

Zadeh L. A. 1975. Fuzzy logic and approximate reasoning. *Synthese* 30.